The work under discussion has been edited by Leonora Neville, professor at the University of Wisconsin and expert in the history and culture of the Middle Byzantine period; the bibliography was compiled with the assistance of David Harrisville, Irina Tamarkina and Charlotte Whatley (p. XI). The book is conceived as a companion to Byzantine historical works written between the years 600 and 1490. Thus, the author purposefully leaves out the Early Byzantine period as well as reaches beyond the year 1453, marking the end of the Byzantine state (p. 4–5). As regards Neville’s criteria for selecting the texts to be covered, the volume, she chose only those that call themselves “histories” or “chronicles”, or that clearly look like such (p. 4) as well as those that ostensibly participate in traditions of Greek history writing (p. 3).

The core, entry-based part of the book is preceded by an Introduction (p. 1–44), in which the author expounds her conception of Byzantine historical literature and characterizes the community of Byzantine historians of the relevant periods: she describes the objectives they set before themselves and makes certain remarks about the intended readers of their works. Some space is also devoted to issues such as classicism, emphasis, and meaning in Byzantine historical writings, as well as to the problems of dating, nomenclature, and the language itself. The final part of the Introduction provides information on the principal series of publications in which editions of Byzantine historical sources may be found as well a basic bibliography, featuring several essential works from which – according to Neville – the reader should begin his or her study of Byzantine historiography.

The main part of the book consists of 52 entries, covering the following authors/works: Theophylakt Simokatta (p. 47–51), Paschal Chronicle (p. 52–55), George Synkellos (p. 56–60), Chronicle of Theophanes (p. 61–71), Patriarch Nikephoros (p. 72–77), Scriptor Incertus de Leo V (p. 78–80), Chronicle of 811 (p. 81–84), Megas Chronographos (p. 85–86), George the Monk (p. 87–92), Peter of Alexandria (p. 93–94), Genesios (p. 95–100), Theophanes Continuatus (p. 101–109), Constan-

1 It is fairly surprising that translations of the pertinent works into Slavic languages are cited most inconsistently. Thus, some of the entries mention the available translations into Russian, Czech, Bulgarian or Polish, while in certain others these are omitted completely – for no apparent reason. For instance, no mention is made of the very existence of the translations of the History by Theophylakt Simokatta – the subject of the first entry in the book – into Russian (ФЕОФИЛАКТ СИМОКАТТА, История, trans. Н.Б. Пангилевская, Москва 1957) and Polish (TEOFILAKT SIMOKATTA, Historia powszechna, trans. A. Kotłowska, Ł. Różyczki, Poznań 2016 [= Rh.ZHB, 7]; likewise omitted is the Czech translation of the work by Laonikos Chalko-

also features a selection of contemporary scholarly literature, arranged according to the topics treated and with an indication of the work(s) from which it is advisable to begin studying (Starting Point). Predictably, the layout and size of the entries varies greatly, reflecting the degree of interest that a given author of work has aroused in modern scholarship. The authors of the bibliography focus predominantly on works published in western languages (especially English), no doubt a consequence of the fact that the volume is directed primarily at a western readership.

The book is capped by two appendices – A: Time Periods Covered in the Histories (p. 319–321) and B: Timeline of Authors’ Lives (p. 322).

Leonora Neville’s book appears to be an apt introduction to the Byzantine historiography of the 7th–15th centuries – both as a point of departure for those intending to study it more closely and as a source of information for those merely interested in acquiring a basic familiarity with the topic. Nevertheless, the work is to some extent hampered by the non-inclusion (with a small number of exceptions) of the scholarly output of Byzantinists writing in Slavic languages.

**Bibliography**


Teofilakt Simokatta, Historia powszechna, trans. A. Kotłowska, Ł. Różyczki, Poznań 2016 [= Rh.ZHB, 7].

Miroslav J. Leszka (Łódź)*

Translating by Marek Majer

Laonikos Chalkokondyles, the last author to be treated in the volume (Laonikos Chalkokondyles, Poslední zápas Byzance, trans. J. Kalivoda, R. Dostálová, Praha 1988). * Uniwersytet Łódzki, Wydział Filozoficzno-Historyczny, Katedra Historii Bizancjum